



Toiles / Fabrics Telas / Stoffe

AÏDA FABRIC
PERCALE FABRIC
EVENWEAVE FABRIC
HEMP FABRIC
LINEN FABRIC
TECHNICAL FABRICS
CANVASES



LES TOILES / FABRICS / LAS TELAS / STOFFE

Nombre de fils au cm
Count per cm
Número de hilos por centímetro
Anzahl der Fäden pro Zentimeter

Matières différentes
Different materials
Materiales diferentes
Unterschiedliche Materialien



Aïda 4,4 pts/cm - 11 ct



Aïda



Aïda 5,5 pts/cm - 14 ct



Lin / Linen / Lino / Leinen



Aïda 6 pts/cm - 16 ct



Etamine / Evenweave / Etamina / Zählstoff
Percal / Percal / Percal / Perkal
Chanvre / Hemp / Tela de cáñamo / Hanfstoff



Aïda 7 pts/cm - 18 ct

Nous vous proposons une gamme de toiles de qualité pour valoriser vos projets de broderie. En fonction de la technique et du motif choisis, vous trouverez une toile adaptée pour faciliter la réalisation de votre ouvrage.

La toile Aïda est idéale pour le point de croix, tandis que l'étamine de coton est plébiscitée autant pour le point de croix que la broderie traditionnelle. Les toiles de chanvre et de lin donnent du relief à vos créations grâce à leur surface légèrement irrégulière obtenue avec la matière naturelle.

Les canevas Pénélope et unifil permettent de réaliser des ouvrages en tapisserie.

We offer a range of high quality needlework fabrics suitable for all major techniques. Once you have chosen your preferred technique and pattern you will find the suitable fabric within our range. We have a wide choice of aida specifically designed for cross stitch. Our evenweave is popular for traditional embroidery and cross stitch. If you prefer a more natural look, there is linen or a sustainable hemp. We also have Penelope and mono canvas for tapestry and needlepoint projects.

Ofrecemos una gama de telas para bordado de calidad para realzar tus labores. Según la técnica y el motivo que elijas, encontrarás el tejido adecuado para facilitarte el trabajo.

La tela Aida es ideal para el punto de cruz, mientras que la etamina de algodón es popular tanto para el punto de cruz como para el bordado tradicional.

Las telas de cáñamo y lino añaden relieve a tus creaciones gracias a su superficie ligeramente irregular obtenida con el material natural.

Los cañamazos Pénélope y unifil son ideales para trabajos de tapicería.

Wir bieten Ihnen eine Reihe von hochwertigen Stoffen an, um Ihre Handarbeiten aufzuwerten. Je nachdem, welche Technik und welches Motiv Sie wählen, finden Sie das richtige Gewebe, um Ihre Arbeit zu erleichtern.

Aida-Stoffe sind ideal für den Kreuzstich, während unsere Zählstoffe sowohl für den Kreuzstich als auch für traditionelle Stickereien beliebt sind.

Hanf und Leinen verleihen Ihren Kreationen durch ihre leicht unregelmäßige Oberfläche, die durch das natürliche Material entsteht, ein besonderes Relief.

Mit den Stoffen Penelope und Unifil lassen sich auch Gobelinarbeiten herstellen.



TOILE PRÉ-DÉCOUPÉE
2 dimensions

PRE CUT
2 sizes

TELA PRE-CORTADA
2 medidas

STOFF-ZUSCHNITTE
2 Größen

 38,1 x 45,7 cm - 15" x 18"

 50,8 x 61 cm - 20" x 24"



- Aïda - Aida - Aida - Aida
- Lin - Linen - Lino - Leinen
- Etamine - Evenweave - Etamina - Zählstoff
- Chanvre - Hemp - Tela de cáñamo - Hanf stoff

TOILE AU MÈTRE
planchette

BY THE METRE
flat fold roll

TELA A METROS
piezas

ALS METERWARE
Ballen



Laizes variables selon les qualités.
Variable widths according to the qualities.
Ancho variable según las calidades.
Variable Breiten je nach Qualität.

AÏDA

La toile Aïda convient parfaitement au point de croix grâce à sa structure marquée en carrés, qui permet de compter les points plus facilement. Disponible dans différents comptes (de 2,4 points à 7 points/cm), elle s'adresse aux débutants comme aux experts. Elle est aussi déclinée en imprimé, en aspect lin et en version métallisée ou brillante.

We offer a range of aida specially designed for cross stitch. Its perfectly square weave makes it easy for beginners and professionals to create neat, regular stitches. Available in different counts, the range includes 100% cotton and linen aida, printed and metallic options.

Ofrecemos una gama de aida especialmente diseñada para el punto de cruz. Su trama perfectamente cuadrada facilita la creación de puntos nítidos y regulares, tanto para principiantes como para profesionales. Disponible en diferentes medidas, la gama incluye aida 100% algodón y lino, así como opciones estampadas y metalizadas.

Wir bieten eine Reihe von Aida-Stoffen an, die speziell für den Kreuzstich entwickelt wurde. Die perfekt quadratische Struktur macht es Anfängern und Profis leicht, saubere und regelmäßige Stiche zu machen. Das Sortiment umfasst Aida aus 100 % Baumwolle und Leinen sowie bedruckte und metallische Varianten in verschiedenen Stärken.







AÏDA 2,4 PTS/CM - 6 CT



BLANC



ECRU

	BLANC	ECRU
GD1130BX 	•	•
DM022 110 cm x 5 m 	•	•

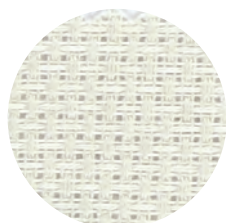
100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE



AÏDA 4,4 PTS/CM - 11 CT



BLANC



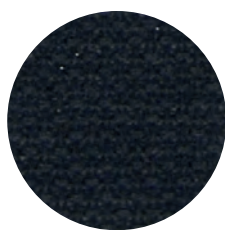
ECRU

		BLANC	ECRU
GD1136BX		•	•
GD1138BX		•	•
DM122	110 cm x 5 m 	•	•
DM163/I	180 cm x 7 m 	•	•

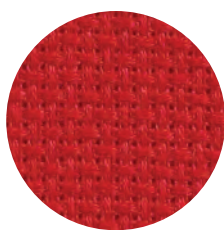
100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE



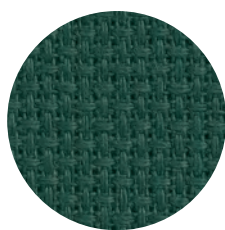
AÏDA 5,5 PTS/CM - 14 CT



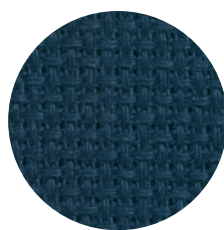
310



321



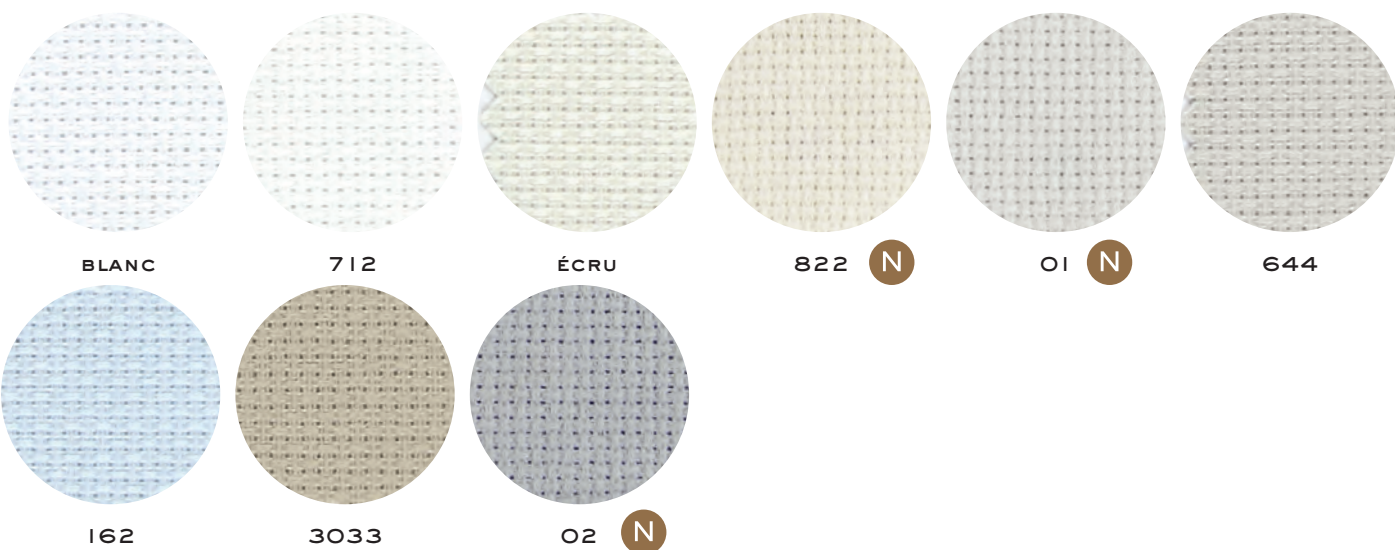
500



336

	310	321	500	336
GD1436BX	•	•	•	•
GD1436BXA		•	•	•
DM222/CL 110 cm x 5 m	•	•	•	•

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE

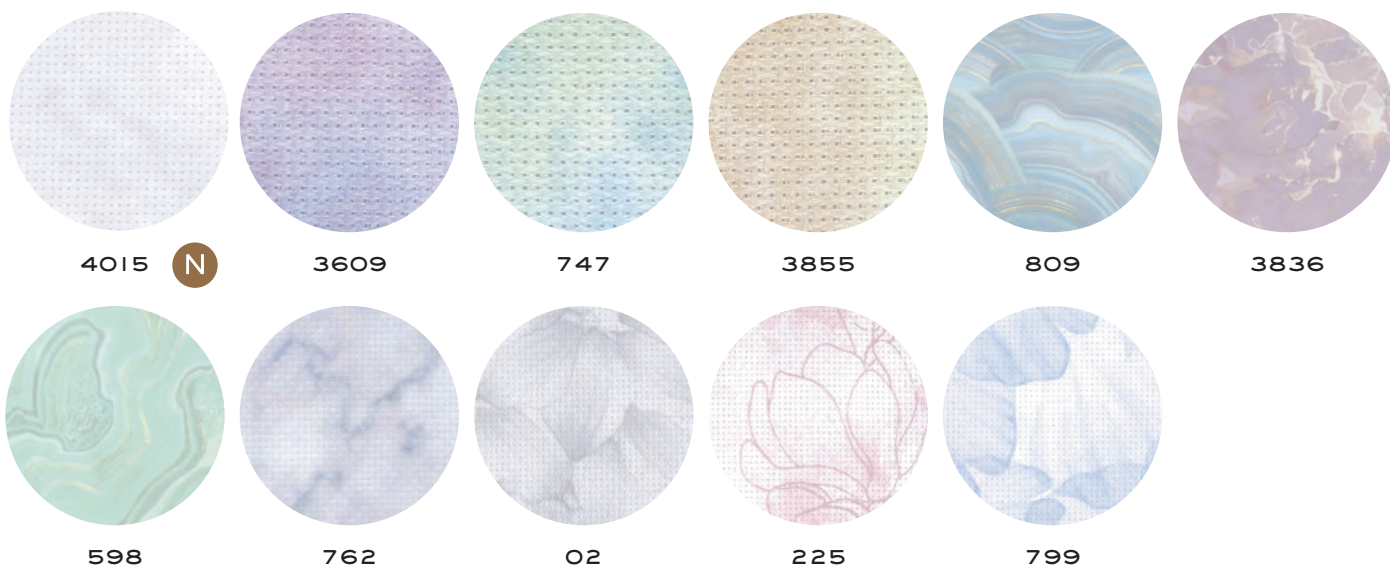


	BLANC	712	ÉCRU	822	01	644	162	3033	02
GD1436BX	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GD1438BX	•	•	•	•	•				•
DM222	•	•	•						
DM222/CL 110 cm x 5 m				•	•	•	•	•	•
DM244 160 cm x 10 m	•	•							
DM263/I 180 cm x 7 m	•	•							

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE



AÏDA IMPRIMÉE 5,5 PTS/CM - 14 CT



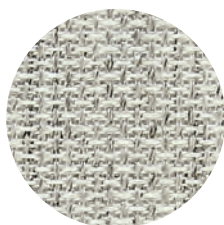
	4015	3609	747	3855	809	3836	598	762	02	225	799
GD1436BXI	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
DM222I 110 cm x 5 m	●	●	●	●							

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE





AÏDA DE LIN - 5,5 PTS/CM - 14 CT



ÉCRU



3866 N

40% COTON - 36% VISCOSE - 24% LIN
 40% COTTON - 36% VISCOSE - 24% LINEN
 40% ALGODÓN - 36% VISCOSA - 24% LINO
 40% BAUMWOLLE - 36% VISKOSE - 24% LEINEN

	ÉCRU	3866
LC257BX 	•	•
LC258BX 	•	•
DM222L 110 cm x 5 m 	•	•



AÏDA MÉTALLISÉE
5,5 PTS/CM - 14 CT



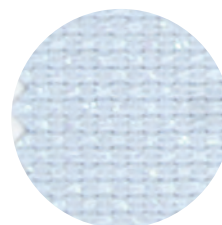
5282



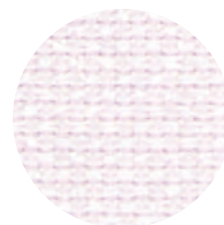
AÏDA IRISÉE
5,5 PTS/CM - 14 CT



BLANC

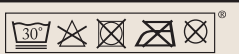


800



818

86% COTON - 11% POLYESTER - 3% POLYAMIDE
86% COTTON - 11% POLYESTER - 3% POLYAMIDE
86% ALGODÓN - 11% POLIÉSTER - 3% POLIAMIDA
86% BAUMWOLLE - 11% POLYESTER - 3% POLYAMID

	5282
GD1440BX 	•
DM220 110 cm x 5 m 	•

89% COTON - 11% POLYESTER
89% COTTON - 11% POLYESTER
89% ALGODÓN - 11% POLIÉSTER
89% BAUMWOLLE - 11% POLYESTER

	BLANC	800	818
GD1443BX 	•	•	•
DM222C 110 cm x 5 m 	•	•	•



AÏDA 6 PTS/CM - 16 CT



BLANC



ECRU



712

		BLANC	ECRU	712
GD1636BX		•	•	•
GD1637BX		•	•	•
DM842	156 cm x 5 m	•	•	•

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE



AÏDA 7 PTS/CM - 18 CT



BLANC



ECRU



712



822



01



		BLANC	ECRU	712	822	01
GD1836BX		•	•	•	•	•
GD1837BX		•	•	•	•	•
DM322	110 cm x 5 m	•	•	•		
DM322/CL	110 cm x 5 m				•	•

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE



U1899/10

Outil punch needle / Punch needle tool+ yarn needle
Punch needle / Punchnadel Werkzeug

AÏDA PUNCH NEEDLE - 2,4 PTS/CM - 6 CT

La toile Aïda est idéale
pour le punch needle

Aida fabric is ideal for
punch needle

Aida tela ideal para
punch needle

Aida Stoff ist ideal für
Punch Nadel



ECRU

	ECRU
DC29SO/T1	•
DC29SO/T2	•

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE



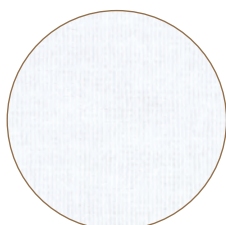
PERCALE

La percale est un tissu de coton à armure toile tissé avec des fils de coton de haute qualité et très fins. Idéale pour la broderie traditionnelle et le punch needle fin.

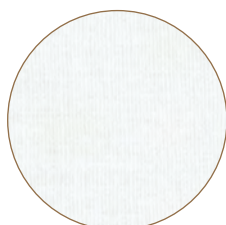
DMC Percale is a plain weave fabric made from very fine threads of high quality cotton. Ideal for traditional hand embroidery and fine punch needle projects.

El Percal de DMC es un tejido liso hecho con hilos muy finos de algodón de alta calidad. Ideal para bordados a mano tradicionales y proyectos de punch needle fina.

DMC Percale ist ein Gewebe in Leinwandbindung, das aus sehr feinen Fäden aus hochwertiger Baumwolle hergestellt wird. Ideal für traditionelle Handstickerei und feine Punchnadelprojekte.



B5200



3865

	B5200	3865
TOILPNFINE/S	•	•
TOILPNFINE/L	•	•

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE

ETAMINE

L'étamine de coton est idéale pour la broderie traditionnelle ou le point de croix. Avec un nombre identique de fils en chaîne et en trame, elle est souple à travailler et convient aux personnes ayant déjà brodé et réalisé des créations au point de croix (niveau intermédiaire et expert).

Ideal for traditional embroidery and cross stitch, our 100% cotton evenweave has the refined and supple feel of linen with a more regular structure and recognisable holes. Popular with intermediate and expert stitchers because the structure makes it easier to create neat, regular stitches.

Ideal para el bordado tradicional y el punto de cruz, nuestro tejido uniforme de algodón 100% tiene el tacto refinado y flexible del lino con una estructura más regular y agujeros reconocibles. Es popular entre los bordadores intermedios y expertos porque su estructura facilita la creación de puntadas limpias y regulares.

Ideal für die traditionelle Stickerei und den Kreuzstich. Unser Zählstoff aus 100 % Baumwolle fühlt sich so fein und geschmeidig an wie Leinen, hat aber eine gleichmäßigere Struktur und erkennbare Löcher. Beliebt bei Fortgeschrittenen und Experten, denn die Struktur erleichtert die Erstellung sauberer, regelmäßiger Stiche.





ETAMINE - 10 FILS/CM - 25 CT



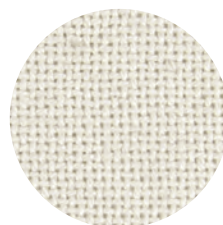
BLANC



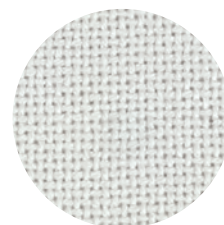
ECRU



3865



822



01



		BLANC	ECRU	3865	822	01
MO241BX	S	•	•	•	•	•
MO242BX	L	•	•	•	•	•
DM532	156 cm x 5 m	•	•	•		
DM532/CL	156 cm x 5 m				•	•

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE

CHANVRE

La toile de chanvre
Eco Vita est un choix respectueux de la planète, idéal pour la broderie traditionnelle et le punch needle. Le chanvre est une culture à croissance rapide qui nécessite beaucoup moins d'eau et de pesticides que le coton pour pousser. Sa surface présente de légères flammes inhérentes à la matière et lui donne un aspect naturel avec un toucher souple et agréable. Elle s'adresse aux personnes débutantes comme aux expertes.

Eco Vita Hemp is a planet-friendly choice that's ideal for embroidery and fine punch needle. Popular with beginners and experts alike. Resilient and soft the fabric's open weave and gentle thread variation gives a natural look. Hemp is a fast-growing crop that uses less water and pesticides than cotton to grow.

Eco Vita Hemp es una opción respetuosa con el planeta, ideal para bordar y para aguja de punch needle fina. Popular entre principiantes y expertos por igual. Resistente y suave, el tejido abierto y la suave variación del hilo le dan un aspecto natural. El cáñamo es un cultivo de rápido crecimiento que utiliza menos agua y pesticidas que el algodón.

Eco Vita Hemp ist eine umweltfreundliche Wahl, die sich ideal zum Sticken und für feine Punchnadelarbeiten eignet. Es ist bei Anfängern und Experten gleichermaßen beliebt. Der Stoff ist elastisch und weich, die offene Webart und die sanfte Fadenvariation verleihen ihm ein natürliches Aussehen. Hanf ist eine schnell wachsende Pflanze, für deren Anbau weniger Wasser und Pestizide benötigt werden als für Baumwolle.

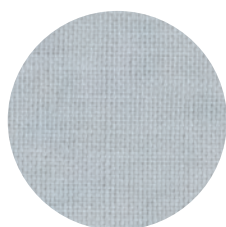




CHANVRE



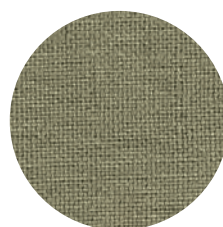
0021



4181



0024



4191

	0021	4181	0024	4191
EV100/S 	•	•	•	•
EV100/L 	•	•	•	•

100%
CHANVRE
HEMP
CAÑAMO
HANF

LIN

La toile de lin convient à la broderie traditionnelle comme au point de croix grâce à son compte de fils identique en chaîne et en trame. Cette toile permet de broder sur un seul fil de chaîne et de trame pour des broderies très précises. L'effet naturel du lin donne un rendu unique et laisse apparaître le fond de la toile reliefé.

Our linen is suitable for traditional embroidery and cross stitch thanks to it having an identical number of warp and weft threads. The natural effect of linen gives a unique result and the regular open weave of this linen allows you to embroider on a single warp and weft thread for very precise embroidery.

Nuestro lino es adecuado para el bordado tradicional y el punto de cruz gracias a que tiene un número idéntico de hilos de urdimbre y de trama. El efecto natural del lino da un resultado único y la trama abierta regular de este lino te permite bordar en un solo hilo de urdimbre y trama para un bordado muy preciso.

Unser Leinen eignet sich für traditionelle Stickerei und Kreuzstich, da es die gleiche Anzahl von Kett- und Schussfäden hat. Der natürliche Effekt von Leinen sorgt für ein einzigartiges Ergebnis, und die gleichmäßige offene Webstruktur dieses Leinens ermöglicht es Ihnen, auf einem einzigen Kett- und Schussfaden zu sticken, was eine sehr präzise Stickerei ermöglicht.





11 FILS/CM - 28 CT



B5200



3865



822 **N**



842



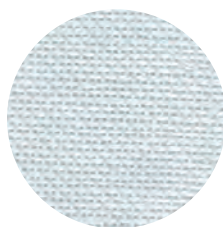
3782



784



01 **N**



312



954

	B5200	3865	822	842	3782	784	01	312	954
IL9286BX	•	•	•	•	•	•	•	•	
IL9287BX	•	•	•	•	•	•	•	•	
DM432SO 140 cm x 5 m	•	•							
DM432SO/CL 140 cm x 5 m			•	•	•	•	•	•	•

100%
LIN
LINEN
LINO
LEINEN



LIN RUSTIQUE - 5,2 FILS/CM - 13 CT

Le lin rustique s'utilise pour toutes les techniques de broderie. Il s'adapte particulièrement bien au punch needle.

Rustic linen is used for all the embroidery techniques. It adapts especially well to punch needle.

El lino rústico se puede utilizar para todas las técnicas de bordado. Se adapta especialmente al bordado punch needle.

Rustikales Leinen kann für alle Sticktechniken verwendet. Es eignet sich besonders gut für Punch-Nadel.



3782

	3782
IL9290BX	•
DM932 154 cm x 5 m	•

100%
LIN
LINEN
LINO
LEINEN



MAGIC GUIDE

Grâce à son quadrillage rouge apparent, le repérage sur la toile est facile et le comptage des points rapide. Une fois la broderie réalisée, il suffit de laver l'ouvrage à 40° pour faire disparaître le quadrillage.

Magic guide is a cross stitch fabric with a water soluble red grid that makes it easier to accurately count the squares. Once your stitching is complete, wash at 40 degrees to remove the grid.

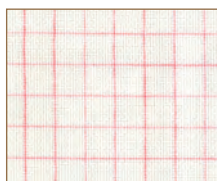
Magic guide es una tela de punto de cruz con una cuadrícula roja soluble en agua que facilita el recuento preciso de los cuadrados. Una vez terminado el punto, lávala a 40 grados para eliminar la rejilla.

Magic Guide ist ein Kreuzstichstoff mit einem wasserlöslichen roten Gitter, das das genaue Zählen der Quadrate erleichtert. Waschen Sie den Stoff nach dem Sticken bei 40 Grad, um das Gitter zu entfernen.

COMMENT ÇA MARCHE ? - HOW DOES IT WORK ? - ¿CÓMO FUNCIONA? - WIE FUNKTIONIERT ES ?



1
Diagramme
Design chart
Elegir el diseño
Abbildung



2
Toile Magic Guide
Magic Guide fabric
Coger la tela Magic
Guide
Magic Guide Stoff



3
Broderie sur Toile Magic Guide
Stitching on Magic Guide fabric
Bordar sobre la tela Magic Guide
Auf Magic Guide Stoff sticken



4
Lavez
Wash it
Lavar
Waschen



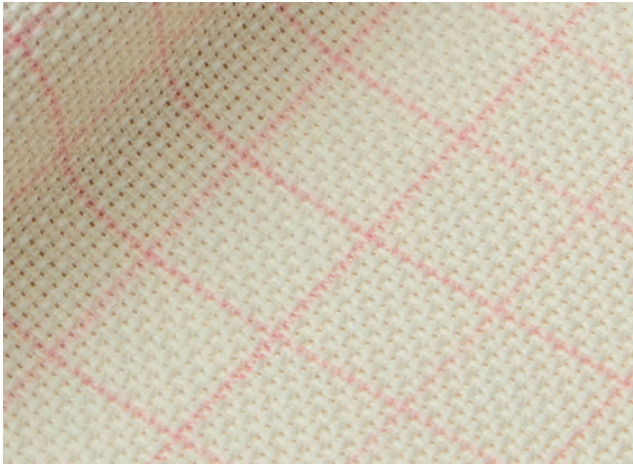
5
Résultat final
Final result
Resultado final
Endergebnis



AÏDA



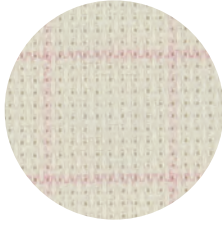
5,5 PTS/CM - 14 CT



7 PTS/CM - 18 CT



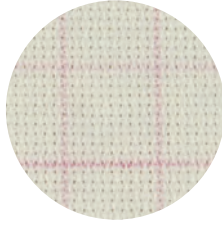
BLANC



ECRU



BLANC



ECRU

5,5 PTS/CM - 14 CT

		BLANC	ECRU
GD1441BX		●	●
GD1442BX		●	●
DM222MG 110 cm x 5 m		●	●

7 PTS/CM - 18 CT

		BLANC	ECRU
GD1840BX		Δ	
GD1841BX			
DM322MG 110 cm x 5 m		●	●

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE

Δ = Dans la limite des stocks disponibles / Available while stocks last / En función del stock disponible / Verfügbar solange der Vorrat reicht

MAGIC GUIDE

AÏDA



10 FILS/CM - 25 CT



BLANC



ECRU

	BLANC	ECRU
DM532MG 156 cm x 5 m 	●	●

100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE

GALONS EN AÏDA / AIDA
BRAID / GALONES DE
AIDA / AIDA BÄNDER



6 PTS/CM - 16 CT



BLANC



ECRU

	BLANC	ECRU
DG627 5 cm x 20 m	●	●
DG677 8,5 cm x 20 m	●	
DG647 10 cm x 20 m	●	●

CANEVAS SOLUBLE / WATER-SOLUBLE CANVAS CANVAS SOLUBLES / WASSERLÖSLICHEN STOFF



40-50°C 5-10 min

5,5 PTS/CM - 14 CT

La broderie sur tous supports est rendue possible grâce à cette toile hydrosoluble. Fixée sur le support à broder, ses trous permettent de l'utiliser comme guide. Lorsque la broderie est terminée, il suffit de passer l'ouvrage sous l'eau à 40° pour que la toile se dissolve.

Water soluble canvas allows you to cross stitch on any fabric. Tack it to your base fabric and use the holes to guide the placement of your cross stitches. When your project is complete run the work under water at 40 degrees and the canvas will dissolve completely.

La tela soluble canvas te permite hacer punto de cruz sobre cualquier tejido. Fíjala en una tela base y utiliza los agujeros para guiar la colocación de las puntadas. Al terminar el proyecto, sumerge la labor en agua a 40 grados y la tela se disolverá por completo.

Stickereien auf allen Untergründen sind mit diesem wasserlöslichen Stoff möglich. Auf dem zu bestickenden Untergrund befestigt, kann es dank seiner Löcher als Führung verwendet werden. Wenn die Stickerei fertig ist, halten Sie das Stück einfach unter 40° heißes Wasser, damit sich der Stoff auflöst.



PVAL (Polyalcool de vinyle)	TRANSPARENT
DC90 20 x 22 cm - 15 x 8.5 in	●

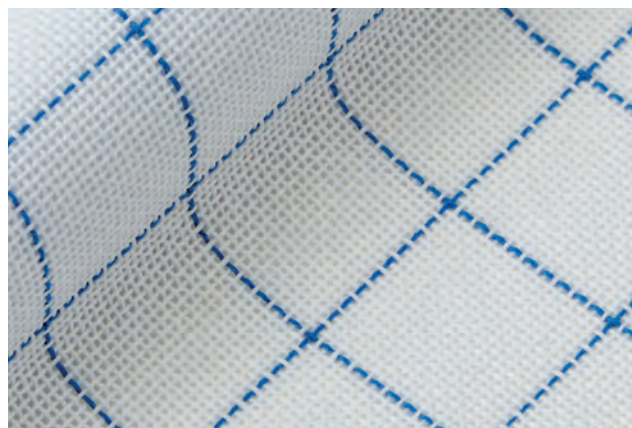
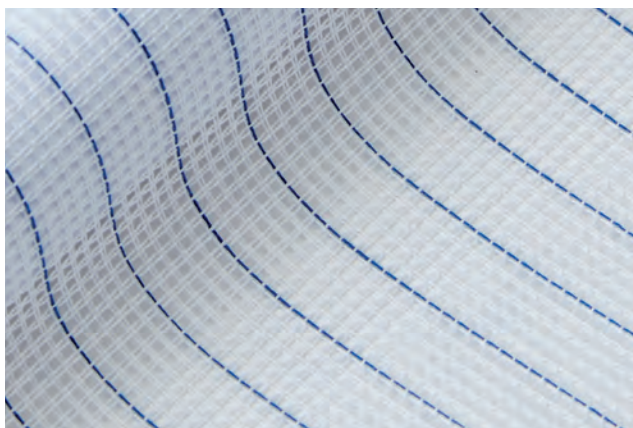
TIRE-FILS / WASTE FABRIC / TIRA HILOS / WASTE CANVAS

Cette toile favorise le repérage facile grâce à une ligne ou des carrés bleus tous les 10 fils ou 20 fils. Elle doit être fixée sur le support à broder. Lorsque le travail est terminé, il faut retirer les fils blancs et bleus un par un.

Use waste canvas to cross stitch on any fabric. Tack it to your base fabric and use the holes to guide the placement of your cross stitches. Once your stitching is complete use tweezers to gently remove each thread of the waste canvas.

Utiliza esta tela guía para hacer punto de cruz sobre cualquier tela. Fíjala a la tela de base y utiliza los agujeros para guiar la colocación de los puntos de cruz. Una vez que hayas terminado de coser, utiliza unas pinzas para retirar suavemente cada hilo de la tela "tirahilos".

Dieses Tuch fördert die einfache Orientierung durch eine Linie oder blaue Quadrate alle 10 oder 20 Fäden. Kleben Sie es auf Ihren Grundstoff und nutzen Sie die Löcher, um die Kreuzstiche zu platzieren. Nach dem Nähen ziehen Sie mit einer Pinzette vorsichtig jeden Faden aus dem Stoffrest heraus.



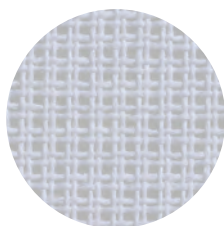
DC7200BX - 5,5 PTS/CM - 14CT DC7700BX - 10 FILS/CM - 25 CT

		BLANC
DC7200BX (5,5 pts/cm - 14 ct)		•
DC7700BX (10 fils/cm - 25 ct)		•
DM032 (10 fils/cm - 25 ct)		•

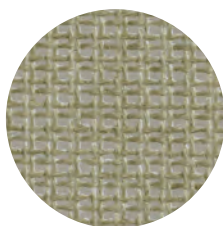
100%
COTON
COTTON
ALGODÓN
BAUMWOLLE

CANEVAS / CANVAS / CAÑAMAZOS / STRAMIN

CANEVAS PÉNÉLOPE / DOUBLE-WEAVE NEEDLEPOINT CANVAS / CAÑAMAZO PENÉLOPE / PENELOPE STRAMIN



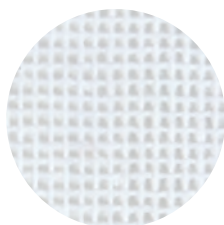
DT400
BLANC



DT401
ANTIQUE

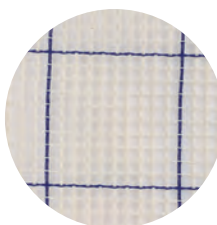


CANEVAS UNIFIL / MONO NEEDLEPOINT CANVAS / CAÑAMAZO UNIFIL / MONO STRAMIN



BLANC

INTERLOCK TAPIS / INTERLOCK CANVAS / INTERLOCK TAPIZ / TWIST-STRAMIN



DT212
BLANC

Canevas Pénélope 4 pts/cm - 10 ct		BLANC	ANTIQUE
DC22PN/S		•	
DC22PN/L		•	
DT400 - 100 cm x 5 m		•	
DT401 - 100 cm x 5 m			•

Canevas Unifil 4,6 pts/cm - 12 ct		BLANC
DC22MC/S		•
DC22MC/L		•
Interlock 1,3 pts/cm - 3,3 ct		BLANC
DT212 - 100 cm x 5 m		•